

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Band:** 21 (1974)  
**Heft:** 11-12

**Vorwort:** Unsere Doppelnummer 11/12 ist mit Schwergewicht [...]  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## In dieser Nummer:

Frau und Zivilschutz	358
Die Frau im Zivilschutz	359
Frauen stellen auch Anforderungen an den Zivilschutz	361
Schutzraumdienst — eine Aufgabe für Frauen	362
Bessere Entschädigungen für Frauen im Zivilschutz	363
Militärische Dienstleistung der Frau nur auf freiwilliger Basis	365
Eine Frau im Pionierdienst	366
Im Dienste von Armee und Zivilschutz	370
In Israel geht es nicht ohne Frauen	376

## Partie romande

John Chevalier †	381
Une femme se prononce sur la politique de sécurité de la Suisse	382
De faux airs de paix	383
Nouvelles des villes et cantons romands	389

L'Office fédéral de la protection civile communique	390
---	-----

Auflage - Tirage - Tiratura  
32 000 Exemplare

Unser Umschlagbild  
Farbfoto: Greti Oechsli, Bern

Für die Zeitschrift «Zivilschutz»  
zeichnet verantwortlich:

Presse- und Redaktionskommission des SBZ. Präsident: Professor Dr. Reinhold Wehrle, Solothurn. Redaktion: Herbert Alboth, Bern. Inserate und Korrespondenzen sind an die Redaktion, Schwarztörstr. 56, 3007 Bern, Tel. 031 25 65 81, zu richten. Jährlich zwölfmal erscheinend. Redaktionsschluss am 10. des Monats. Jahresabonnement für Nichtmitglieder Fr. 15.— (Schweiz). Ausland Fr. 20.—. Einzelnummer Fr. 1.50. Nachdruck unter Quellenangabe gestattet. Druck: Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2.



Unsere Doppelnummer 11/12 ist mit Schwergewicht den Problemen von «Frau und Zivilschutz» gewidmet. Wir bringen dazu ein Interview mit der einzigen Frau unter 43 Männern, Frau Ständerätin Lise Girardin, Genf. Diese Nummer ist ein Beitrag zum «Internationalen Jahr der Frau», das 1975 auch in der Schweiz begangen wird, in dessen Rahmen vom 17. bis 19. Januar in Bern ein Kongress zur Durchführung gelangt.